

Anforderungen an die Gestaltung mobiler Lernmedien

 am Beispiel Deutsch für den Beruf / B2 im vhs-
Lernportal

AG BFN
München, 19.04.2018

Von iwdl.de zum vhs-lernportal.de

The screenshot shows the homepage of iwdl.de. At the top left is the logo 'Ich will Deutsch lernen'. Below it is a navigation bar with 'Lernen', 'Kursleitung', and 'Kontakt'. A language dropdown is set to 'Deutsch'. A secondary navigation bar includes 'Start', 'Information', 'Nutzungsbedingungen', 'Technische Voraussetzungen', 'Unterstützer', and 'Registrierung'. The main content area features a large photo of three smiling people. To the right of the photo is a login form with fields for 'E-Mail/Portalname' and 'Passwort', a 'Login' button, and a link for 'Passwort vergessen?'. Below the login form are buttons for 'Registrieren' and 'Gast'. A text box on the left of the photo reads: 'Hallo und herzlich willkommen bei ich-will-deutsch-lernen.de. Haben Sie schon einen Zugang? Dann geben Sie bitte Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein. Haben Sie Ihr Passwort vergessen? Dann klicken Sie auf Passwort vergessen.' At the bottom, there is an 'Impressum' link, the vhs logo, and logos for the 'Bundesministerium für Bildung und Forschung' and 'Nominiert für 2015 digita'.

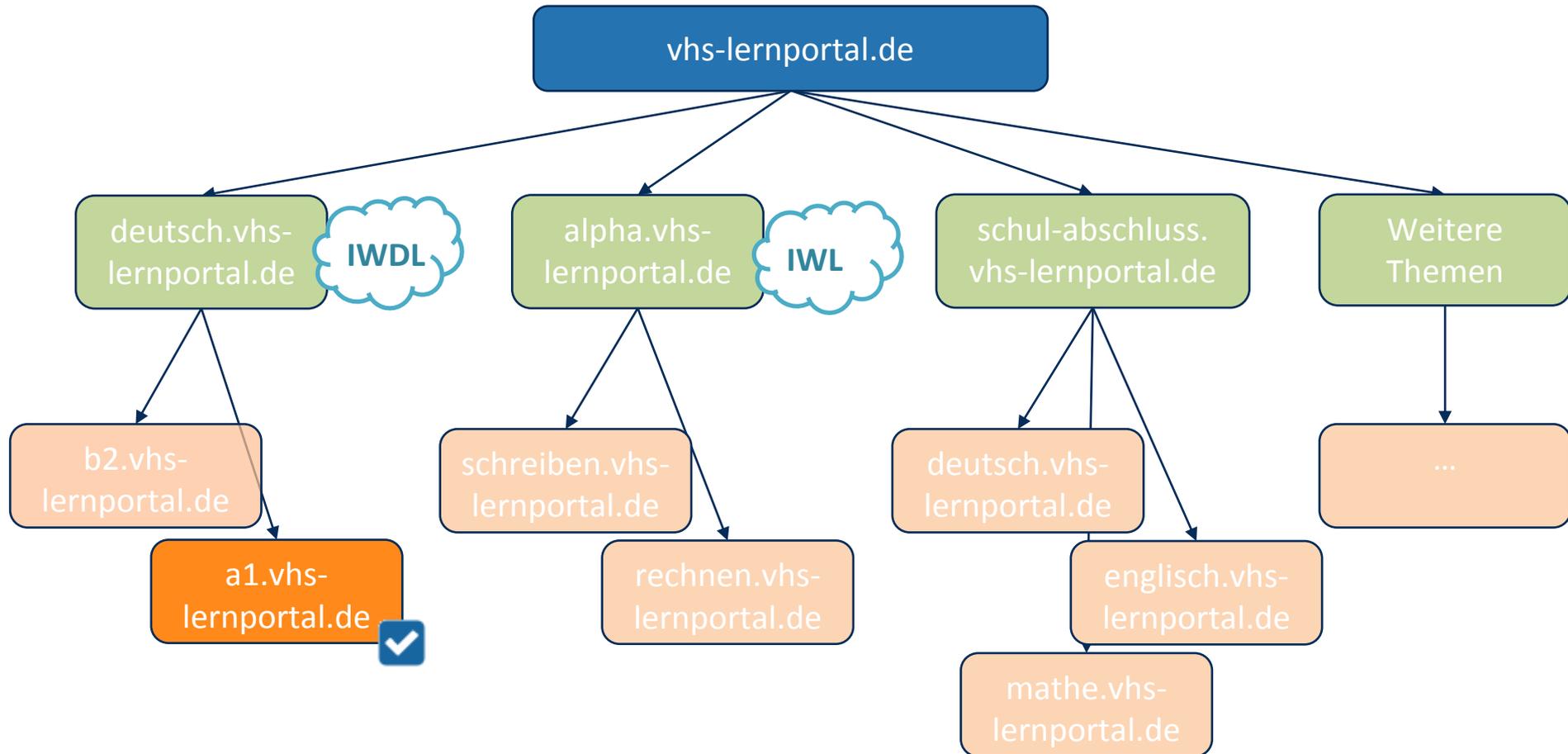
The screenshot shows the homepage of vhs-lernportal.de. The top navigation bar includes the vhs logo, 'Lernportal Deutsch', a user profile 'Markus Mustermann', and a language dropdown set to 'Deutsch'. Below the navigation is a 'Mein Lernportal' section. The main content area features several promotional tiles:

- A1-Deutschkurs: Im Web und als APP!** - Promoting the A1 course available online and as an app.
- Einstufungstest Deutsch** - A tile for a placement test with the text 'Welcher Kurs ist der richtige für Sie? Testen Sie sich in 3 Minuten online.'
- Anerkennung von Abschlüssen** - A tile for recognizing foreign qualifications and certificates.
- A1 Deutschkurs - Auch als APP!** - Promoting the A1 course as an app with a 'GET IT ON Google Play' button.
- A2 Deutschkurs** - Promoting A2 exercises for grammar and vocabulary.

 Below these tiles is a section titled 'Alle Kurse im Lernportal Deutsch' with a list of courses: Alpha-A1-Deutschkurs, A1-Deutschkurs, A2-Deutschkurs, B1-Deutschkurs, B1+-Brückenkurs, B2-Deutschkurs, and Web Soap-Deutschkurs. At the bottom, there is a link for 'Informationen für Lehrpersonen und Tutoren'.

Struktur des VHS-Lernportals

(z.T. noch Arbeitstitel)



Dominanz des Smartphones

Zugriffe auf die Website a1.vhs-lernportal.de (01.-15.02.2018)

Gerätetyp	Besuche	%
Smartphone	11.232	66,4%
Desktop	3.998	23,6%
Tablet	823	4,9%
Phablet (Hybridgerät aus Smartphone und Tablet)	774	4,6%
unbekannt	94	0,6%

Vielzahl der Gerätetypen

Statistik für die App Einstieg Deutsch

Januar 2018

Letzte 30 Tage aktiv

gesamt:

7247

Nach Gerät		Anteil an Gesamt	Veränd. zu Vormonat
Samsung Galaxy S7 Edge (hero2lte)	525	7,50 %	-0,20 %
Samsung Galaxy S6 (zeroflte)	351	5,00 %	-2,00 %
Samsung Galaxy S7 (heroflte)	299	4,30 %	-1,60 %
Samsung Galaxy S6 Edge (zeroflte)	222	3,20 %	-3,50 %
Samsung Galaxy S8 (dreamlte)	193	2,80 %	17,70 %
Samsung Galaxy S3 Neo (s3ve3g)	193	2,80 %	-11,90 %
Samsung Galaxy J5(2016) (j5xnlte)	178	2,60 %	3,50 %
Samsung Galaxy S8+ (dream2lte)	175	2,50 %	12,90 %
Samsung Galaxy S5 (klte)	156	2,20 %	-10,90 %
Samsung Galaxy A3(2016) (a3xelte)	153	2,20 %	-7,80 %
Samsung Galaxy A5(2016) (a5xelte)	151	2,20 %	-10,10 %
Samsung Galaxy S5 mini (kminilte)	127	1,80 %	-11,20 %
Samsung Galaxy A5(2017) (a5y17lte)	116	1,70 %	13,70 %
Huawei P8 Lite (hwALE-H)	115	1,70 %	-7,30 %
Samsung Galaxy Note3 (hlte)	91	1,30 %	-1,10 %
Samsung Galaxy S5 Neo (s5neolte)	87	1,30 %	-4,40 %
Samsung Galaxy J7(2016) (j7xelte)	70	1,00 %	-18,60 %
Samsung Galaxy S6 Edge+ (zenlte)	66	0,90 %	-9,60 %
Samsung Galaxy J5 (j5nlte)	65	0,90 %	-12,20 %
Samsung Galaxy Note4 (trlte)	64	0,90 %	-14,70 %

Sony Xperia X Compact (xcp21)	11	0,20 %	-21,00 %
Samsung Galaxy A5 (a53g)	14	0,20 %	-6,70 %
Motorola Moto G(4) Plus (athene_f)	14	0,20 %	-12,50 %
Samsung Galaxy Tab S2 9.7 (gts210wifi)	14	0,20 %	7,70 %
Samsung Galaxy J3(2016) (j3xnlte)	14	0,20 %	-26,30 %
Samsung Galaxy S5 (k3g)	14	0,20 %	7,70 %
Fairphone FP2 (FP2)	13	0,20 %	0,00 %
Huawei nova (HWCAN)	13	0,20 %	0,00 %
Huawei P8 (HWGRA)	13	0,20 %	-7,10 %
OnePlus OnePlus3T (OnePlus3T)	13	0,20 %	8,30 %
Wiko LENNY3 (V3702AN)	13	0,20 %	0,00 %
Samsung Galaxy Tab2 10.1 (espresso10wifi)	13	0,20 %	-27,80 %
Samsung Galaxy Grand Prime (grandprimeve3g)	13	0,20 %	-23,50 %
Samsung Galaxy Tab S2 9.7 (gts210lte)	13	0,20 %	44,40 %
Samsung Galaxy Note3 Neo (hllte)	13	0,20 %	30,00 %
Samsung Galaxy Grand2 (ms013g)	13	0,20 %	-7,10 %
LGE LG G4 (p1)	13	0,20 %	-13,30 %
Samsung Galaxy Note4 (tre3g)	13	0,20 %	0,00 %
Sony Xperia E5 (F3311)	12	0,20 %	-7,70 %
Motorola Moto G(4) (athene)	12	0,20 %	0,00 %
LGE Nexus 5X (bullhead)	12	0,20 %	-7,70 %
Asus Nexus 7 (2013) (flo)	12	0,20 %	-7,70 %
Samsung Galaxy S3 Mini (golden)	12	0,20 %	-29,40 %
Samsung Galaxy Grand Prime (grandprimevelte)	12	0,20 %	-25,00 %
Samsung Galaxy Tab S2 9.7 (gts210vewifi)	12	0,20 %	20,00 %
Xiaomi Redmi Note 4 (mido)	12	0,20 %	20,00 %
Sony Xperia XA1 (G3121)	11	0,20 %	-15,40 %
LGE L-01F (g2)	11	0,20 %	-15,40 %
Samsung Galaxy Tab S2 9.7 (gts210velte)	11	0,20 %	22,20 %
HTC One (M8) (htc_m8)	11	0,20 %	-26,70 %
Samsung Galaxy S4 (ja3g)	11	0,20 %	-26,70 %

Herausforderungen bei der Optimierung für Smartphones

- Vielzahl der Gerätetypen und Betriebssysteme
- Bildschirmgröße
- Eingabemöglichkeiten
- Ablenkung

UX

- Technik und Design
- Didaktik und Content
- Messbarkeit?

Besuche und Aktionen	
Besuche	16.682
Wiederkehrende Besuche	6.100
Durchschnittl. Besuchszeit	0:10:10
Durchschnittl. Besuchszeit von wiederkehrenden Besuchen	00:16:08
Aktionen	180.209
Aktionen pro Besuch	11
max. Aktionen pro Besuch	1.762

Deutschkurse im vhs-Lernportal

- bieten Lerninhalte strukturiert an,
- sind für Selbstlernende und Präsenz-Kontexte geeignet,
- Ziel ist Erwerb von Sprachhandlungskompetenz
- Szenarioansatz

Protagonisten im vhs-Lernportal

- Lerninhalte und -ziele verkörpern,
- Identifikationspotenzial,
- Raum für Interpretation,
- Sympathieträger

Einige Hauptdarsteller (Deutschkurs-Bereich)



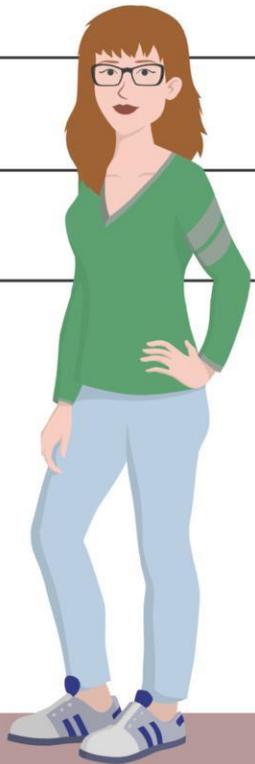
Arian Fani

Mina Fani

Nasrin Fani

Jamal Fani

Rafael Ortega



Magdalena Nowak



Kaja Nowak



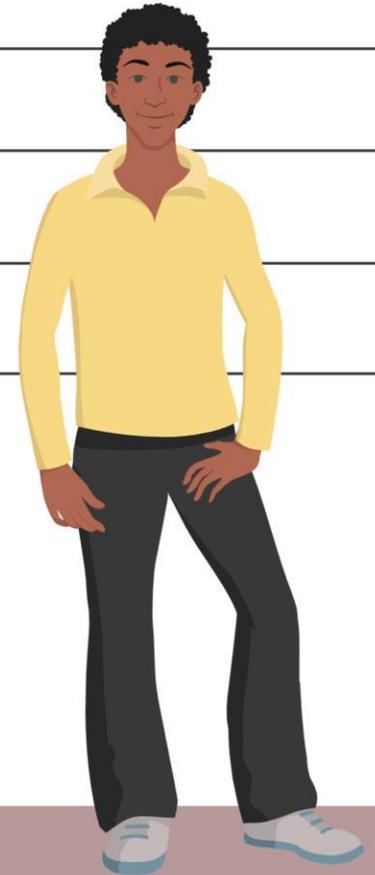
Melek Schneider



Simon Schneider



Gisela Lehmann



Yonas Mehari

Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

Zielgruppen

- Migranten und Geflüchtete, die das B1 Niveau abgeschlossen haben
- Teilnehmende in DeuFöV- B2/C1 Kursen
- Teilnehmende in KomBer- Maßnahmen und alle weiteren Maßnahmen, die im Zusammenhang mit der sprachlichen Berufsvorbereitung stehen
- Arbeitnehmer / Auszubildende / Teilnehmende in beruflicher Weiterbildung mit zusätzlichem Sprachförderbedarf

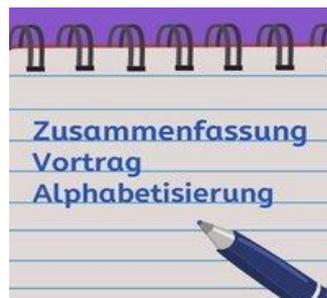
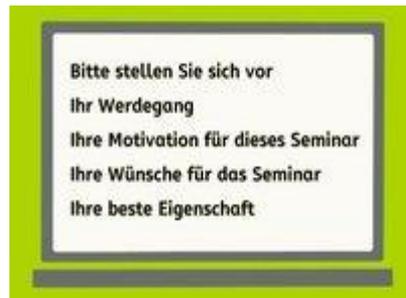
Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

Berufs- und branchenübergreifende Themen, z.B.

- Kommunikation am Arbeitsplatz,
- Weiter- und Fortbildung,
- Bewerbungen und Vorstellungsgespräche,
- Kundenkommunikation,
- Agentur für Arbeit und Jobcenter,
- Mitarbeitergespräche,
- Bedienungsanleitungen,
- Arbeitsvorgänge und –übergaben beschreiben, dokumentieren usw....

Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

Bilder aus dem Szenario Weiterbildung



Übungstypen

- die Medien sinnvoll integrieren
- deren Aufgabenstellung sich leicht erschließt,
- die in reduzierter Form komplexe Sachverhalte darstellen,
- ... und die auf allen Endgeräten gut aussehen ...

Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

20 Lektionen à 75
Übungen

pro Lektion 3
Szenarien und
ein Test

*** Welche Finanzierungsmöglichkeiten gibt es?**



Hören Sie und wählen Sie aus.





*****  

*** Melek macht eine Fortbildung, die**

- aus Präsenz- und Onlinephasen besteht.
- nur im Internet stattfindet.
- jeden Tag vier Stunden dauert.

*** Für die Fortbildung muss Melek**

- sich selbst eine Lernplattform suchen.
- jedes Wochenende zu Hause arbeiten.
- Internetzugang haben.

Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

Modulare Progression:

2 Grammatikthemen pro Lektion, die die im Integrationskurs behandelten Themen aufgreifen, darauf aufbauen und sie vertiefen bzw. erweitern

(z.B. Wiederholung von Konjunktiv II und Erweiterung durch Konjunktiv I.)

***Simon wäre mitgekommen.** 

?

Lesen Sie und klicken Sie die Markierungen an. Dann wählen Sie aus.

*****  

***** In einer kleinen Firma ist der Mann arbeitslos geworden.
 In einer großen Firma wäre der Mann nicht arbeitslos geworden.

***** Ohne Unterstützung war der Antrag auf Arbeitslosengeld II sehr schwierig.
 Mit Unterstützung wäre der Antrag auf Arbeitslosengeld II nicht so schwierig gewesen.

***** Simon ist nicht mit Yonas zum Jobcenter gegangen.
 Wenn Simon mitgegangen wäre hätte er Yonas geholfen.

***** Mit einem Schulabschluss hat Yonas einen Ausbildungsplatz bekommen.
 Ohne Schulabschluss hätte Yonas keinen Ausbildungsplatz bekommen.

***** Yonas ist pünktlich zur Arbeitsagentur gegangen.
 Wenn er zu spät zur Arbeitsagentur gegangen wäre, wären Sanktionen eingetreten.

✔ Ergebnis

Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

Alle 4 Fertigkeiten
werden im beruflichen
Kontext trainiert
(Sprechen, Hören,
Schreiben und Lesen)

*** Weiterbildung?** 📎

*
Hören Sie und sprechen Sie nach.
📎



* 🎧 📎 Ich dachte mir, dass es für Sie vielleicht auch interessant wäre, Integrationskurse mit Alphabetisierung zu unterrichten. 📎
📎 🎧 📎

Weiter →

Kurs *Deutsch für den Beruf / B2*

Tutorielle Betreuung

* Fortbildungen



*

Schreiben Sie.



* Sie möchten gerne eine Fortbildung machen. Schreiben Sie etwas zu den folgenden Punkten:

- Welche Fortbildung?
- Präsenzkurs oder Onlinekurs?
- Teilzeit oder Vollzeit?
- Wo?
- Kostenübernahme 

Lösung.



Ergebnis

„Im Zuge der Digitalisierung sämtlicher Lebensbereiche ist auch im B2-Modul auf einen intensiven Einsatz digitaler Lernmedien innerhalb und außerhalb des Unterrichts hinzuwirken.“

(Konzept für ein Basismodul B2 im Rahmen der bundesweiten berufsbezogenen Deutschsprachförderung nach § 45a AufenthG, S. 15)

Digitale Deutschlernangebote

- treffen die Erwartungen von (jüngeren) Lernenden
- sind nutzbar, wo kein Kursbesuch möglich ist
- schaffen im Kurs Freiräume für kommunikative Aktivitäten
- unterstützen individuellen Lernbedarf, Lerntempo
- werden sehr gut angenommen

- sind keine „billige Lösung“, wenn es gut sein soll!
 - Technische Anforderungen
 - Tutorielle Betreuung
 - Lehrkräftequalifizierung

Vielen Dank!